

# 広 志 志

2001年(平成13年)1月25日 第836号 毎月10日/25日発行

1・25  
2001

## Contents

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 2 新春対談「21世紀の町づくり」 | 7 「生活習慣病」予防週間    |
| 8 巻町議会12月定例会      | 9 世代交流館「とんぐりの舎」  |
| 10 巻病院ドクターの健康相談室  | 11 シリーズ校庭「越前小学校」 |

# 町民との連携の中で 行政の質を 変えていきたい。



——今年が21世紀の幕開けという記念すべき年です。今日はその年にふさわしく「21世紀の町づくり」をテーマに、新潟大学工学部助教授の寺尾仁先生にお話し頂き、町長とこれからの「町づくり」についてそれぞれの考え方や将来の見通しなどをお話し頂きたいと思っています。

笹口 明けましておめでとうございます。

「21世紀の町づくり」を題材に、先生と懇談させて頂くということで楽しみにしていました。

巻町は山あり、海あり、そして豊かな平野ありと、大変恵まれた地域です。同時に、県都である新潟市と隣接していることで、都市機能面においてもかなり整備が進んでいる地域だと自負しています。

現在新潟市を中心に活躍されている先生の目から見た巻町が、どのように映っているのかをお話し頂ければたいへん参考になります。

寺尾 おめでとうございます。昨年の夏に視察で各地の自治体職員と一緒にこちらに伺った際、町長からお話を伺い、町内のいくつかの施設を拝見したところ、「豊かな町」という印象を持っております。

巻町は基本的には農村地帯で、新潟の農村というところは東京出身なので、「米」というイメージがありました。しかし、巻町の農業はとて特徴があつて、農家一戸当たりの平均耕地面積が県下でも上位です。これに対して水田の比率というのがぐっと下がって百番目くらい。

要するに、お米以外のものもたくさん作っていらっしゃる。そのお米や農産物を基にした第2次産業、つまりお酒などの食品製造、

さらにその産品をレストランなどの形で販売する第3次産業と、最近の農政のキーワードである「第6次産業」：1+2+3の6次産業ですね、これを実践されているのに驚きました。これがまず外から見た巻町の第一印象です。

笹口 農業についてですが、巻町は全国で一番早く機械化された地域ではないでしょうか。また、農業の縮図的な色彩が強く、米の生産はもちろんです。そのほかにも野菜や果樹など、いろいろな農作物が生産されています。最近の産業全体に占める農林水産業の生産高は、4.6%という低い数値になっていますが、農業の果たす役割は大きいものがあつて、地域の商業活動面にも大きな影響を与えています。また、この広い蒲原平野を自然豊かに荒廃させずに維持しているのは、農業のおかげだと思っています。しかし、近年農家の皆さんが米の減反、野菜の輸入などで影響を受け、地域環境を維持していくのにつらい状況が出てきています。

寺尾 そうですね。巻町は農業を中心とした農村を原形としながら新潟市の隣に位置しています。そこで農産物や加工した製品を販売、サービスを提供する面では、新潟市の購買力をうまく利用している。他方で新潟市民から見れば、巻町が新潟を取り囲む蒲原平野の環境を維持したり市民の消費生活を豊かにしたりというように、いろいろな面でお互いの役割分担。最近の言葉ではパートナーシップと言うか、そのような関係にあることを私は感じています。

産業の将来では、農業を始め、第2次産業、第3次産業もバラ色ではない状況になってい

ます。そういう中で行政や経済界の方々が果たす役割というのは、難しいけれどもやりがいのある仕事だと思いますね。

笹口 第2次産業の話が出ましたが、巻町は工業部門が少し伸び悩んでいます。地価が高く、周辺の市町村と比べて工場進出があまり進んでいない。したがって工業生産高はあまり高くない。産業の特色としては、第3次産業が占める割合が高く、現在では70%近い比率となっています。

巻町は、昔から西蒲原郡の郡都と言われ、国や県の出先機関が集中しています。また学校も多く、古くから西蒲原の行政と経済の中心でした。ただ最近、郊外に大手資本が入り込んできている状況で、地元商業の減退が見られます。

寺尾 そうですね。まず工業について言うと、巻町に大きな工業団地がなく、現時点から見れば逆に良かったかなと思います。今日のテーマは「21世紀の町づくり」ですが、20世紀の日本経済、世界経済を引っ張ってきた第2次産業の持つ重要性はだんだん減ってきていますよね。高度成長期と違い、場所をいっばい使う製造業が減り、コンピュータのソフトウェアのような空間は小さな事務所だけれども収益性の高い企業が増えてきている。そういう面では、大きな工場が撤退し、その跡地や雇用の後始末という問題設定をしなくて良い分幸せかなと思います。

私は学生時代にフランスで都市政策を勉強しましたが、ヨーロッパでも自動車や鉄鋼の大工場が撤退してその跡地をどうするか、工場が働いていた人やその家族をどうするか、都市政策の非常に大きな課題です。

農業も商業も、やる気のある人にこの町に来てもらい夢を実現してもらおう、そんな政策が21世紀では必要なことでしょう。

寺尾 仁(てらおひとし)  
新潟大学工学部建設学科助教授

■昭和32年東京都生まれ。昭和58年早稲田大学大学院法学研究科修士課程終了後、フランスのトゥールーズ社会科学大学へ留学し、都市計画法・建設法高等専門研究課程を修了。平成4年新潟大学教養部助教授に就任、同6年から現職に。専門は都市法。最近では、新潟県NPO(民間非営利組織)の活動環境整備検討委員会会長を務め、自治体学会企画部会員として地方自治にも精通している。新潟市在住。



巻町の工業はある時期は不利だったかも知れませんが、第3次産業の集積が多いことを、昨夏の視察の際にも実感しました。それを中心にした町づくりが将来に向けて大事なことになるんじゃないかと思っています。

巻町には高校生など将来性のある若い世代が多いですし、自分の店を持ちたいという若いやる気のある人はたくさんいますから、そういう人々を引きつけるような発想を持たないといけませんよね。農業も商業も、やる気のある人にこの町へ来てもらい夢を実現してもらおう、そんな政策が21世紀では必要なことでしょう。

笹口 最近ではモーターゼーションの発達で、同じ買い物でも都市に行くとか、あるいは同じ町の中でも駐車場が整備され、交通の利便性の良い所に商業地が移動している。巻町全体の商業売上はあまり変わっていないのですが、そういった時代の変化を背景に、中心商店街は後退の局面にある状況です。この町に長く住んでいる人から見ると、この状況に非常に不安感を覚えていると思います。

寺尾 少子高齢化の問題は、人口が減っていく地域社会をどのように運営していくのか、また増えていく外国人とどうやって付き合っていくのか、2つの大きなポイントだと思います。

具体的には、高度成長期のように、万人向

の施策では物足りず、高齢者、子ども、障害者の要求といった、今まで全体の中で比率の小さな需要として軽視されていたことにも応えるように求められてきているんです。

笹口 おっしゃる通り、今までより需要が細かくなってきたのは確かですね。巻町ではこうした状況を踏まえ、ケアハウス、特別養護老人ホーム、そして障害者の皆さんが安心して住める施設などの建設を計画しています。

また「誰もが安心して暮らせる町づくり」を目指して、老人や障害者の方と一緒に実際に街を歩き、どこが普段の生活の障害となっているのかを確認する作業も行いました。これらを参考に21世紀初めに「障害者プラン」を作成する予定です。

寺尾 巻町は総合計画を拝見するとホームヘルパーの数が少ないようですが、

笹口 確かに巻町はホームヘルパーが少なかったのですが、介護保険開始以降は民間が参入し、新潟県でも有数の活躍の場となっています。また、中心商店街を老人や障害者が自由に散歩コースとして利用できるよう、例えばトイレの整備などの施策を進めています。

それから少子化については、経済的な理由や価値観の変遷などそれなりの原因があると思います。これからは、子どもを「家庭で育てていた時代」から「社会で育てる時代」に変わっていくのではないのでしょうか。子育てを社会がバックアップする体制作り、共稼ぎの家庭であれば、安心して子どもを預けられる場所を提供する、また家庭で育てるのであれば、そのお手伝い、精神的なバックアップなどをしていく必要があると思います。

これからは、子どもを「家庭で育てていた時代」から「社会で育てる時代」に変わっていくのではないのでしょうか。

寺尾 フランスでは子育て支援策は、何かひとつだけではなく、それぞれの家庭の事情で出てくる需要、例えば保育園に預けたいとか、ベビーシッターやおじいちゃん・おばあちゃんに見てもらいたいとか、いろんな需要にきめ細かく対応しようと試みているんです。こういうことが大事だと思います。

笹口 巻町では、お年寄りや、親と子どもが自由に集える場所として今年2月から「どんぐりの舎」を開設します。そこでは世代間の交流をしたり、子育て支援センターも併設して子育ての相談に対応したり、更にその子育て支援センターが地域へ出かけ、子どもとの交流を図るなど、そういった活動をしようと考えています。

寺尾 国民の要求の内容が細分化するため、行政も、全国一律から地方分権が求められ、上位下達から住民参加が必要になり、ひとつの施策が実現するまでの途中経過が重要になってきます。子育てにしろ、高齢化対策にしろ、きめ細かい取り組みが大切だと思いますね。

寺尾先生の専門である都市景観的な分野はいかがでしょうか。

寺尾 今、都市計画の中で景観がどうしてこんなに話題になっているのか。住宅が足りない時代なら、住宅団地を造れば立地と広さと値段さえ釣り合えば売れる。ところが少子高齢化社会では住宅も余ってきませんから、それだけでは物足りない。観光も名所旧跡と宴会だけでは不満。せっかく住むなら、訪ねるなら景観も気に入らないと満足できないと言っている人が増えてきました。

笹口 巻町には夕日がきれいな海岸が、また年間20万人以上の登山客が自然を満喫しに訪れる角田山もあり、素晴らしい景観に恵まれています。

寺尾 町民と風景のつながりを町全体に広げて、長い年月が経っても意味がある景観を造ることが大切です。景観は町民と町の象徴と同時に、一つの付加価値でもあります。

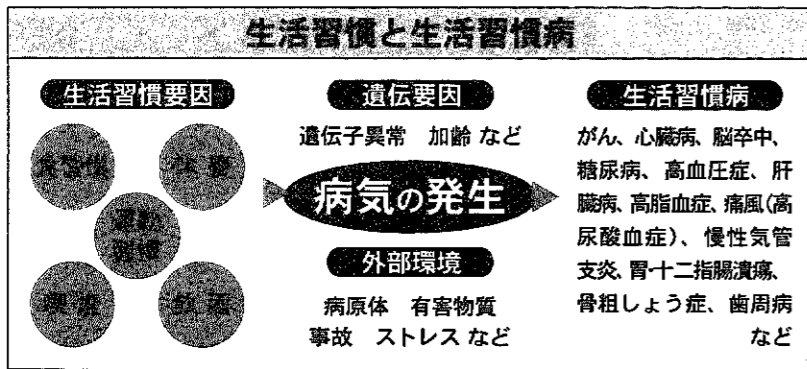
笹口 町の進むべき方向性について町民アンケートを実施しましたが、その中に「観光に重点をおいてほしい」という意見がありました。巻町は、景観、歴史遺産が豊富でこれらをどう観光に結びつけていくかが町民の関心



今、日本人の大半が「生活習慣病」で命を落としています。  
これは、現代人にまん延する悪しき生活習慣が原因。  
早急な生活環境の改善が求められています。

生活習慣病が現代人を襲う!

- 現代人の死因の6割以上は「生活習慣病」で占められています。「生活習慣病」とは、がんや心臓病、脳卒中、糖尿病など、長年のよくない生活習慣が影響して発病する病気です。生活習慣病の要因となるものは、下の図の「食習慣」「運動習慣」「休養」「喫煙」「飲酒」の5つ。これらひとつひとつの生活習慣に気を配り、定期的な健康診断で健康状態をチェックし、異常があればすくに対処することが生活習慣病の予防につながるのです。ぜひ、日ごろの生活習慣を見直し、無理の無いところから改善していきましょう。



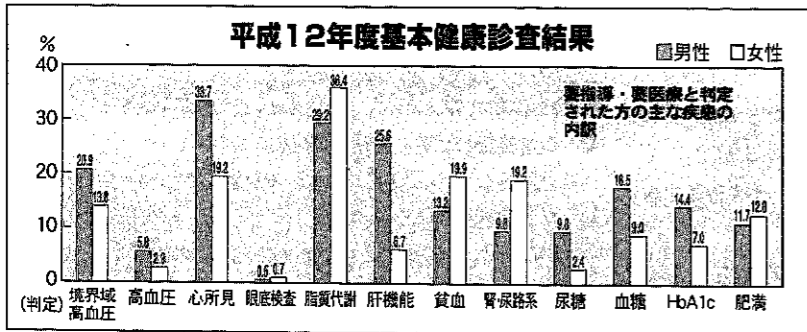
**巻町の死亡原因(平成11年)**

1位	2位	3位	4位	5位
がん	脳卒中	肺炎	心臓病	不慮の事故
74人	53人	51人	37人	18人

● 死亡者総数300人のうち生活習慣病(がん・脳卒中・心臓病)が原因で亡くなった方は164人(54.7%)

健康診断を受けよう!

- 「生活習慣病」を予防するには、普段の生活習慣を見直すと共に、定期的な健康診断も欠かせません。生活習慣病の多くは自覚症状のないものが多く、気づいた時には手遅れ、というケースも少なくありません。健診を定期的に受ければ、気付かなかった病気を発見できるだけでなく、今後の生活改善に役立つデータも手に入れることができます。年に1回は健診を受けるよう心がけましょう。下のグラフと表は今年度の基本健康診断の結果です。要指導・要医療と判定されたままの状態を放置することが、生活習慣病を引き起こし、悪化させることになります。



**平成12年度基本健康診断受診者数**

	男	女	計
異常なし	185	607	792
要指導a	76	330	406
要指導b	414	741	1,155
要医療	593	1,226	1,819
合計	1,268	2,904	4,172

\* 昨年から463人増

健康診断・がん検診などの申込み

- 平成13年度基本健康診断・各種がん検診などの申込書を、広報まき2月10日号と一緒に、区長・班長を通じて各世帯に配布します。申込みをお忘れなく!
- 健康診断・がん検診の結果は、受診したその時点のもので、その後に体調の変化などがある場合は、すみやかに医療機関で受診しましょう。
- 申込書の郵送を希望される方は、2月1日(木)までに下記ご連絡ください。
- 一部負担金以外の費用は、みなさんの税金で賄われています。積極的に受診しましょう。

連絡 問合せは、高齢福祉課 健康づくり係 保健指導係 ☎72-3131(内線172~175)

笹口 20世紀中盤は、住民は行政マンに任せておけば専門職だからやってくれるという認識が強かったと思います。巻町には3万人の町民がいて、一つの政策に対してもいろいろな意見が出されます。したがって、これからは住民参加の行政でなければなりません。それにはまず、住民ニーズを的確に把握すること、そして情報を隠さないということ、さらには分かりやすく説明すること、これが大事だと思います。

寺尾 現代は人々の需要が細分化され、町政の果たす役割はどんどん変わってきています。公のことはすべて行政に任せる時代から町民や民間業者が共に手をつなぎ、時には競争していきながら行政システムを変えていくことが必要だと思います。



寺尾 それには町民と役場の情報の共有化がまず必要です。行政だけではなく、町民自身もきちんとした目標を掲げられるようになることが大切だと思います。

笹口 今までの行政マンは、補助金制度などに精通している人が評価されてきました。これからはそれだけではなく、アイデアを出して、広い意味で何か価値のあるものを生み出し、そして町民と対話できる人が一番能力があると評価されるのではないのでしょうか。

寺尾 21世紀は、町民との連携プレーの中で「行政の質」を変えていきたい。目標は高く掲げたほうが良いと思います。常に、本来はどうあるべきかという理想に現実を対比させ、経済的には最小限の経費に留め、効果は最大限に発揮できるよう努めていきたいですね。



寺尾 NPOとは民間団体ですが、出資者への配当を目的とする営利会社と異なり、社会使命を掲げて結成される団体です。日本では、阪神大震災の救援活動で広く知られました。あの時、行政が被災者を把握しようにも役所の建物が潰れてしまつて機能しない。行政は事態を把握し、法令に基づいて対処するのを原則としますが、それだけでは「公共」の使命が達せられないことが分かりました。NPOはこういう事態の中で行政とは異なった原理で困っている人を援助し、世の中で認められました。新しい行動原理をもつ組織も公共の重要な担い手だという認識が日本にも浸透しつつあるんです。

笹口 私町長になって感じたことですが、仕事の評価において民間はコストを大切にします。しかし、行政はコスト意識が少し欠けて、これからの行政は、民間との付き合い方を磨かなければなりません。それには、情報を共有することが出発点でしょう。その上で住民参加を進めたり、町の委託事業でも、補助金交付でもベストな相手方を選ぶことですね。

寺尾 巻町には、昔からの農村部、旧市街地、そして新市街地があります。町民の職業も3万人の中では第1次産業から第3次産業までと多彩です。そういう方々と行政が良い関係を作つて、行政単位としての巻町ではなく、地域社会としての巻町を造つていってほしいですね。

笹口 「行政は今こう考えている」というメッセージを町民に届けることが出発点になります。町長には、政治家としてそれをうまくアピールしてくださるようお願いいたします。

寺尾 町民と行政の役割分担もありますが、これからの少子高齢化社会を支えていくには、町民の町政への参加が欠かせません。まず、行政の身をわかつてもらい一緒に町づくりを進めていくことが大切です。

笹口 今、行政に求められているものは、常に高い理想を掲げながらも現実を受け止め、一歩一歩、着実に前進していくことではないでしょうか。

寺尾 最後になりましたが、まとめとして「巻町の21世紀のあるべき姿」についてお話し頂きたいと思っています。
















寺尾 巻町には、昔からの農村部、旧市街地、そして新市街地があります。町民の職業も3万人の中では第1次産業から第3次産業までと多彩です。そういう方々と行政が良い関係を作つて、行政単位としての巻町ではなく、地域社会としての巻町を造つていってほしいですね。

笹口 「行政は今こう考えている」というメッセージを町民に届けることが出発点になります。町長には、政治家としてそれをうまくアピールしてくださるようお願いいたします。

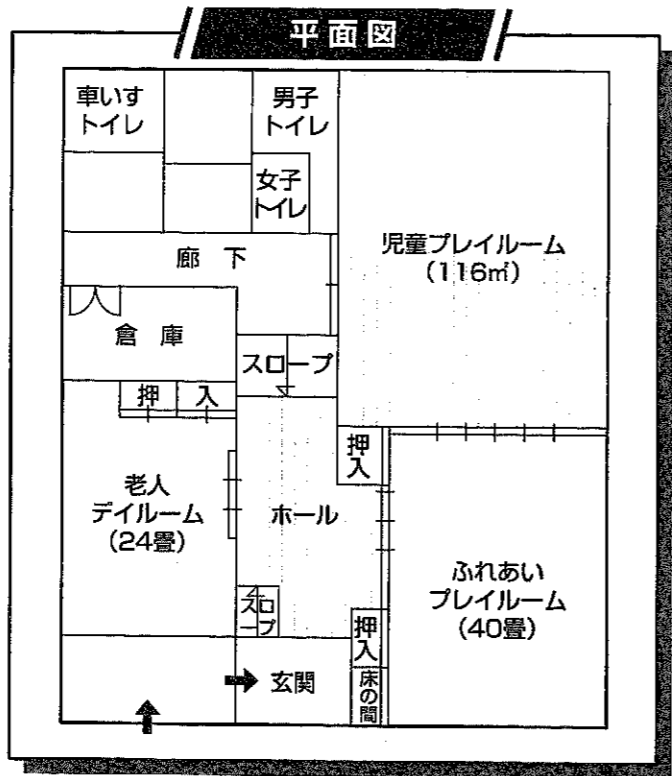
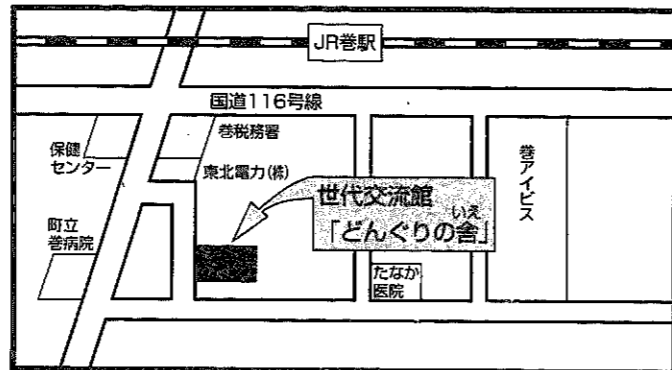
少子高齢化社会を支えていくには町民の町政への参加が欠かせません。



## 世代交流館 どんぐりの舎 2月1日オープン

-  : 世代交流館「どんぐりの舎」って、どんなところ？
-  : 子どもからお年寄りまで、幅広い年齢層の方々が自由に集い、ふれあい、交流する場です。
-  : どこにあるの？
-  : 東6区の、元の職業安定所(ハローワーク巻)の跡地(右図参照)にあります。
-  : どんな施設があるの？
-  : 老人デイルーム(24畳)、ふれあいプレイルーム(40畳)、児童プレイルーム(フロリング116㎡)の3室があり、皆さんから利用して頂きやすい施設になっています。また、玄関や段差のある所にはスロープもあり、車いす用トイレも完備してありますので、障害者の皆さんからも気軽に利用して頂けます。
-  : 利用の申込方法は？
-  : 個人の方は、「どんぐりの舎」に備え付けの使用簿に必要事項を記入したうえで、自由に入館できます。団体で使用する場合は、使用希望日の30日前までに、所定の申請書を提出してください。
-  : 利用できる時間は？
-  : 次の休館日を除く毎日、午前9時30分から午後10時まで利用できます。  
【休館日】
-  : 毎月第1月曜日
-  : まき夏まつり期間中  
(毎年6月14日から16日まで)
-  : 年末年始(12月30日から1月3日まで)
-  : 利用料はどのくらい？
-  : いつでも無料で利用できます。

# 世代交流館 どんぐりの舎 2月1日オープン



平成13年4月以降は「子育て支援センター」を開設し、子育て家庭に対する育児相談指導、子育てサークル等への支援、各種福祉情報提供などを行う予定です。子育てに頑張っているお父さん・お母さん、是非ご利用ください！

詳しくは…巻町町民福祉課 社会福祉係  
☎72-3131 (内線163)



## 巻町議会12月定例会

情報公開条例を制定、  
一般会計予算は90億8,443万2千円に

### 条例の制定や改正 ▶ 原案可決

- 巻町職員の再任用に関する条例
  - 巻町職員の定年等に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町職員の勤務時間、休暇等に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町職員の育児休業等に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町職員に対する寒冷地手当の支給に関する条例の一部を改正する条例
- 一前記の条例は、公的年金の支給開始年齢の引き上げに合わせ、退職後の再任用制度を設ける条例を制定すること、それに関連した条例の改正
- 巻町職員の旅費に関する条例の一部を改正する条例
- 一鉄道運賃のうち、特別職や議員などに支給される場合があった、特別車両料金については支給をしないことなど
- 巻町職員の給与に関する条例の一部を改正する条例
- 一人事院勧告に伴い、期末・勤勉手当を年間0.2か月減額するなどのもの
- 巻町議会の議員の報酬及び費用弁償に関する条例の一部を改正する条例
- 一期末手当を年間0.15か月減額するもの
- 巻町病院事業職員の給与に関する条例の一部を改正する条例
- 一人事院勧告に伴う病院職員の給与改正と再任用制度に対応するためのもの
- 巻町税条例の一部を改正する条例
  - 巻町青少年問題協議会設置条例の一部を改正する条例
  - 巻町水道事業給水条例の一部を改正する条例
- 一前記の条例は、中央省庁改変に伴い、条例中の大臣名称などを変更するもの
- 巻町乳児の医療費助成に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町幼児の医療費助成に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町ひとり親家庭等の医療費助成に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町老人医療費助成に関する条例の一部を改正する条例
  - 巻町重症心身障害者医療費助成に関する条例の一部を改正する条例
- 一前記の条例は、中央省庁改変に伴い、条例中の大臣名称などを変更するもの、国庫補助金の一部改正により、国庫補助金の一部は国の補助金から国庫補助金に改定されたことによる変更など
- 巻町住宅条例の一部を改正する条例
- 一公営住宅法施行令の改正に伴い、一時介護を必要とする老人・身体障害者等の賃貸入居資格の要件と手続を明確化したもの
- 世代交流館どんぐりの舎条例
- 一東6区旧ハローワーク跡地を改修し、世代交流館と子育て支援センターの健全育成を目的とした「どんぐりの舎」の設置について条例を制定するもの

- 巻町個人情報保護条例
- 一平成13年4月1日から町民の個人情報の開示などを求める権利を明らかにし、情報の適正な取扱いなどを定めるための条例を制定(次号で概略を説明します)
- 巻町手数料徴収条例の一部を改正する条例
- 一平成13年度からの大型ごみ拠点回収廃止に伴う清掃工場への直接搬入化に伴い、個人が町に依頼する場合の収集運搬手数料を条文化するもの。

### 9月定例会から継続審査中の条例 ▶ 原案可決

- 巻町情報公開条例
  - 巻町附属機関設置条例の一部を改正する条例
  - 巻町手数料徴収条例の一部を改正する条例
- 一平成13年4月1日から、町の行政情報を請求に基づき公開するための条例を制定(次号で概略を説明します)

### 一般会計などの補正予算 ▶ 原案可決

- 平成12年度巻町一般会計補正予算(第5号)
- 一歳入歳出にそれぞれ61万4千円を追加、総額90億7,528万4千円に
- 平成12年度巻町一般会計補正予算(第6号)
- 一情報通信技術関連の補正。歳入歳出にそれぞれ914万8千円を追加し、総額90億8,443万2千円に
- 平成12年度巻町介護保険特別会計補正予算(第1号)
- 一歳入歳出にそれぞれ3万円を追加、総額12億8,459万3千円に
- 平成12年度巻町下水道事業特別会計補正予算(第1号)
- 一歳入歳出からそれぞれ65万4千円を減額、総額7億1,922万9千円
- 平成12年度巻町水道事業会計補正予算(第2号)
- 一収益的収入に38万8千円を増額し、10億2,752万円。収益的支出は560万8千円を減額し、9億3,869万円に。資本的収入は4,974万円を増額し、2億7,338万7千円。資本的支出は6,060万円を増額し、5億4,449万6千円に
- 平成12年度巻町訪問看護事業会計補正予算(第1号)
- 一収益的収入・支出それぞれに80万6千円を増額し、収益的収入2,719万1千円、収益的支出2,728万4千円に

### その他 ▶ 原案可決・適任

- 町道路線の認定、変更及び廃止について
- 一認定路線10本・変更路線7本・廃止路線2本
- 字の変更について
- 一神通川放水路工事に伴い、旧巻村から巻町の地籍となった朝霧の大字、小字などを変更
- 人権擁護委員の推薦につき意見を求めることについて
- 一推薦委員の任期満了に伴い、伊藤敦信氏・鈴木有二氏を推薦
- 答弁の訂正について
- 一巻町議会12月定例会において、私の選挙区の一つである「原案問題」に決着をつけ、21世紀・明るく輝く巻町に」に対し、田中タツ子議員から「どのよう」に最終決着をつけるのか」とのご質問がございました。その会議録中、本来「20世紀中に」の誤字を訂正し、「21世紀中に」と発言すべきところを、「21世紀中に」と発言してまいりました。この誤字を訂正させていただきます。

浜っ子朗読朝会  
各学年の発表内容紹介

● 越前小学校

県教育委員会は「いきいきスクール・ステップアップ」事業を企画し、当校ではこの事業の取り組みを「自ら学び、豊かに表現する子ども」にしました。

「朗読(全校)朝会」はその取り組みの一環で、児童に対しては「努力の達成感を感じさせる」ことなどを目標に、朗読による発表形式で指導します。児童は国語科の教材文や好きな文学作品などを学年別に、また一人やグループで朗読します。

1年生「くじら」

大きなくじらをステージのどん帳に張り付け、そのくじらを背に、子どもたち一人ひとりが登場人物になりきって、気持ちを込めて演じました。はきはきと元気良く、そして楽しそうに「くじらぐも」を朗読しました。

1年生にとっては初めての朗読発表でしたが、発表を聞いた児童の感想は、「とても大きな声で発表していて良かった」「聞いている人にもよく分かる発表だった」などと好評で、1年生も満足そうでした。



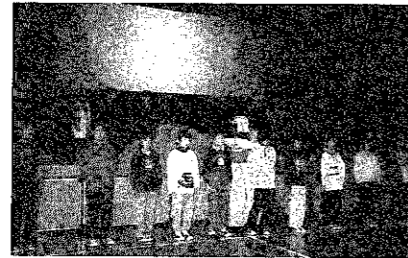
2年生「うさぎとかめ」

2年生8名全員による朗読の発表は、山道を張り付けたエプロンを着た児童を中心に、うさぎやかめなどのペープサート(紙人形)を操作しながらのエプロンシアターでした。登場する動物の気持ちを込めてペープサートを操作したり、朗読したりと一人ひとりの息がぴったりと合った発表となりました。

発表後の感想も「声も大きく、ペープサートの操作がとても上手で楽しい朗読発表だった」と好評でした。

3年生「三年どうぶつ」

ステージ中央に用意された味道と透過スクリーン。そこに映し出された味の絵をバックに、朗読する児童の声に合わせて、おじいさんやおばあさん、その他の登場人物に扮した児童の見事な演技が見られました。



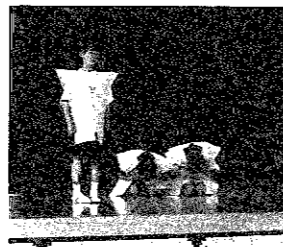
所々に効果音を使い、また感情表現もすばらしく、見ている児童にとっても楽しい発表となりました。

今、学校で...  
シリーズ 校庭 No. 86

5年生「大陸は動く」

国語の教科書説明文「大陸は動く」の場面をOHP(オーバーヘッドプロジェクター)シートに映し出し、それぞれの場面に合わせて朗読を行いました。OHPシートを操作する児童と朗読する児童との息がぴったりと合い、低学年児童にも分かりやすい発表となりました。

6年生「狂言 阿茶」



大人が演じてもちょうど難しい狂言。最高学年としてこれまで培ってきた表現力を生かし、読み手と演技手のタイミングを考えながら練習を重ねてきた成果を、堂々と発表していました。声の大きさはもちろんバツグン。難しい言葉の言い回しや歌の部分の豊かな表現は、見ている者全員が感動したすばらしい発表でした。

どの学年も学習の成果を生かした、表現力豊かな朗読朝会となり、発表後の児童の顔には笑みがこぼれていました。2月には4年生の発表が予定されています。きっとすばらしい朗読朝会になることと期待しています。

どの学年も学習の成果を生かした、表現力豊かな朗読朝会となり、発表後の児童の顔には笑みがこぼれていました。2月には4年生の発表が予定されています。きっとすばらしい朗読朝会になることと期待しています。

■ 昔から風邪の治療法として、体をあたためてミカンなどを多く食べ、たまご酒を飲めば治る、と言われてきましたが本当でしょうか。また、インフルエンザは風邪でしょうか、それとも違う病気なのでしょうか。

【50代・男性】

Dr.Mの健康相談室



【回答】 町立巻病院 内科医師 齋藤 貞一

■ インフルエンザにかかると、39～40度の高熱が急に出て、強い頭痛・筋肉痛・関節痛・倦怠感があります。少し遅れて、鼻水・のどの痛み・せきなどの風邪の症状が出てきます。

普通は1週間ほどで治るのですが、高齢者や幼児、他の病気があるときに、重い合併症を起こしやすいのです。また、短時間で診断できる検査があり、インフルエンザ・ウイルスに効く薬剤ができたことと、予防接種が有効であることで、普通の風邪とは違うと考えてください。

インフルエンザに有効な薬は、症状が出てから48時間以内に使うと良く効きますが、48時間を過ぎると、体内でウイルスが繁殖して効かなくなります。早めに医師の診察を受けてください。

また予防接種は、抗体ができるのに少し時間がかかります。インフルエンザの流行は普通1月ころからですから、10月～11月中に受けるようにするのが良いでしょう。

ただこのワクチンは、インフルエンザを100%防ぐことができません。しかし、インフルエンザになっても重症になることと、合併症を防ぎます。副作用は少ないの

で、みなさんに受けて頂きたいと思います。それが大流行を防ぐことにもなります。

さて最初の質問ですが、インフルエンザにかかったら、暖かい部屋で安静にしていることが大事です。また、水分の喪失が多いので、水分を十分に取るようにしてください。お茶に含まれているビタミンCやカテキンに、抗ウイルス作用が期待できます。緑茶、紅茶を少しずつ何回も飲むのは良いと思います。また同じ理由で、ビタミンCなどを含んだミカンを食べることも良いことです。

たまご酒については有効という報告を読んだことが無く、私自身経験が無いのでお答えできませんが、私の意見は、インフルエンザの時は飲まないで頂きたいということです。

■ 健康や病気のことなどで疑問がありましたら、町立巻病院にお手紙をお寄せください。(電話での問合せはご遠慮ください) 宛先：〒953-0041 巻町東6区4368 町立巻病院健康相談室

■ 平成12年度巻町観光写真コンテスト最優秀作品 [上堰潟公園より角田弥彦を望む]：加藤 俱子(堀山団地)



巻町観光写真・山野草写真コンテスト

1月10日、平成12年度巻町観光写真・山野草写真コンテストの審査が行われ、応募総数71点の中から入賞作品が決定しました。

入賞作品は下記の会場で展示されます。

役場ロビー：1月25日▶2月6日

角田山自然館：2月8日▶2月15日

■ 観光写真入賞者

最優秀賞 加藤 俱子(堀山団地)「上堰潟公園より角田弥彦を望む」

優秀賞 後藤 秀信(岩室村)「菜の花日和」

優秀賞 八尾坂明彦(松野尾)「角田浜海水浴場」

■ 山野草写真入賞者

最優秀賞 加藤 栄一(堀山団地)「雪割草」

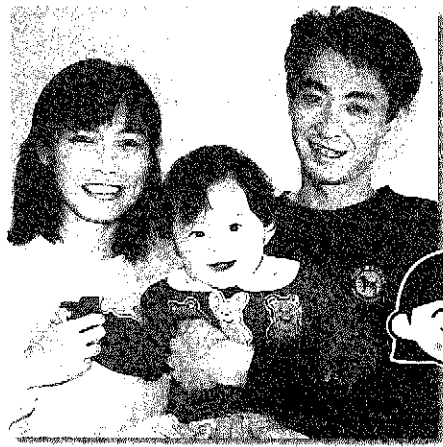
優秀賞 佐藤 狂威(新潟市)「三本の一輪草」

優秀賞 山本 英世(松野尾)「初夏の唄」

21世紀の幕開けは  
書初めで



にゅいぶえいあ



まきの

本間 優乃ちゃん(堀山団地・1歳4か月)

●パパ：勝彦さん ●ママ：尚子さん

- 名前の由来：「ゆの」という響きのかわいらしさと画数から。
- 名付け親：両親
- 好きなもの：ヨーグルト・バナナ・漬物。最近は、ペンを持って字を書くまねをしたり、天気の良い日にパパと一緒に自転車で散歩をしたりするのが大好き。
- 両親からのメッセージ：健康に育ってね。

くりくりと大きなまんまるの目が、まるで人形のように。オルゴールを鳴らすと、手とひざで上手にリズムを取って踊り出す、サービス精神もおう盛な「ゆの」ちゃんです。

お誕生おめでとう (1月1日～15日届出分)

名	前	誕生日	保護者	地区
高橋	羅夢	12.22	正衛・のぞみ	5区
遊谷	魁星	12.22	慶一・ふく子	馬堀高畑
玉木	毬那	12.23	栄一・弥生	3区
長谷川	智紀	12.24	智成・正子	13区
八田	もも	12.25	入覚・香里	竹野町
猪俣	初光	12.25	成司・信子	赤館
服部	実夢	12.25	隆・由美子	東6区
朝妻	雪乃	12.26	浩・幸子	稲島
小林	あんず	12.29	敬行・直子	栄町
諸原	菜津子	12.31	誠・京子	堀山団地
五十嵐	葵	1.3	茂・絵美	漆山1の丁
小林	春亮	1.3	健一・純子	湯頭

ごめい福をお祈りします (1月1日～15日届出分)

名	前	ごめい日	年齢	地区
野上	貫一	1.1	78	越前浜
伊藤	新二	1.1	90	馬堀高畑
朝妻	昇吉	1.1	92	10区
赤駒	形熊	1.5	87	堀山団地
高村	形イ	1.5	92	7区
高村	夕昇	1.5	75	13区
高清水	夕江	1.5	86	馬堀西下組
清村	静ケ	1.6	73	越前浜
村松	ヤスエ	1.7	80	13区
西川	スイ	1.8	83	5区
亀山	末松	1.8	83	堀山団地
船山	富美子	1.9	91	12区
石高	義照	1.9	65	堀山団地
高橋	榮一	1.12	72	白寿荘
坂上	セツ	1.13	87	堀山団地
山賀	トイ	1.14	81	大原

※「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄に掲載を希望されない方は、住民課窓口または、企画開発課広報広聴係までご連絡ください。



本紙は、地球にやさしい再生紙を使用しています。

正解者5人の方(正解者多数の場合抽選)に図書券(1,000円分)をプレゼント。ふるってご応募ください。



1月25日号

問題①「○○○○○」予防週間は2月1日から2月7日。  
問題②2月1日からオープンする世代交流館は、「○○○○の舎」。

- 応募方法 下記を参照のうえ、はがきでご応募ください。
- 締切り 平成13年2月10日(土) (当日消印有効)
- 発表 広報まき 2月25日号

50 〒953-8666  
巻町大字巻甲 26901  
巻町企画開発課  
広報広聴係

解答  
① \_\_\_\_\_ ② \_\_\_\_\_  
住所 氏名  
年 齢  
電話番号  
町に対する意見・要望など

\*広報クイズ応募以外にも町に対する意見・要望をお待ちしています。

おめでとうございます (12月25日号 No.141) 広報クイズ当選者

住民課窓口で抽選して頂いた結果、正解者39人のうち次の5人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 小林ミツエさん(2区) ●佐藤由加里さん(2区)
- 笹川 聖希さん(赤館) ●赤塚 義孝さん(桔梗ヶ丘)
- 池藤 仁市さん(竹野町)

たくさんの応募ありがとうございました。  
前回の正解 ①7 ②29,487

ご厚意に感謝します

次の団体から、町に寄付・寄贈を頂きました。ありがとうございました。

- 東6区町内会(区長代行：小林登美夫さん)から、世代交流館「どんぐりの舎」にカラーテレビ4台ほか備品100万円相当。
- 小林太一郎さん(12区)から、社会福祉のために金30万円。

お詫びと訂正

広報まき1月10日号「シリーズ巻町の宝物」において、山谷古墳を「前方後円墳」と記載しましたが、「前方後方墳」の誤りです。お詫びして訂正します。

しゃったーちゃんあー表紙のはなしー

2月4日は立春。寒さはまだまだこれからですが、暦の上ではもう春です。立春の日、古代中国では天子が群臣を率いて東方に出て春を迎え、農業開始の日を祝いました。

この「立春」は、24節季のひとつ。24節季とは、中国から渡来した季節区分で太陽の黄道上的位置を24分割(各15日)したものを言います。これは、中国・黄河の中・下流域での季節区分なので、日本では少し季節感が合わない面もあります。また、日本では極寒と感じるときを、中国ではこれ以上寒くならないので春が来た、と考える差があるようです。冬来たりならば、春遠からじ。春はもうすぐそこまでやって来ています。

▶写真は、平成12年度巻町山野写真コンテスト最優秀作品「露割草」：加藤栄一(堀山団地)

# お知らせ版

No.381

平成13年1月25日  
(毎月10日・25日発行)

発行…巻町  
編集…企画開発課

〒953-8666  
新潟県西蒲原郡巻町大字巻甲2690-1

☎ 0256-72-3131

FAX 0256-72-6022

町立巻病院	72-3111	巻町文化会館	73-2219	上下水道課	72-2164
消防署	72-3309	巻町公民館	72-3329		

平成13年度交通災害共済  
申込みを受付けます

申込み  
問合せ  
巻町生活環境課  
交通防災係  
☎ 72-3131 (内線143)

交通災害共済は、会員の皆さんが交通事故により死傷等の災害を受けた場合に共済見舞金を支給する事業として、県内11市町村が共同で運営する会員相互の救済制度です。



**内容**

※加入金500円で最高120万円の見舞金を支給します。

※実治療日数7日以上で請求ができません。

※請求期間は、交通災害を受けた日から1年以内です。

平成13年度新潟県交通災害共済の加入申込みについて、申込書を2月10日号の広報まきと一緒に区長・班長を通じて各世帯に配布します。申込書の直接郵送を希望される世帯の方は、2月2日(金)までに連絡ください。

年間500円の掛金で、最高120万円の見舞金!

ご利用ください 教育費援助制度

申込み  
問合せ  
巻町学校教育課 庶務係 ☎ 72-3131 (内線243)

◆町の奨学金制度(貸与)

対象 1年前から町内に居住している保護者の子どもや弟で、経済的な理由により修学が困難な方

奨学金の額

- 高等学校…月額1万8千円
- 大学(短大、高等専門学校を含む)自宅通学…月額2万円
- 自宅外通学…月額3万円

◆小中学校就学援助制度

対象 経済的な理由により就学困難と認められる児童または生徒の保護者

※生活保護を受けている家庭の方は、申請する必要がありません。

申込期限 両制度とも、3月16日(金)まで

※詳しくは問合せください。

## 募集

新春囲碁・将棋大会  
参加者募集

申込み  
問合せ  
峰岡地区公民館  
☎ 73-4055  
巻町社会教育課(公民館)  
☎ 72-3329

とき 2月11日(日) 午前9時

ところ 峰岡地区公民館

対象 町民または町内勤務者

参加費 1,000円(昼食代含む)

大会方法 各クラス総当たり戦

・将棋:A(有段者)・B(1級以下)・C(初心者)クラス

・囲碁:1クラス

申込期限 2月7日(水)

## 第14代 弥彦観光駅長募集

申込み  
問合せ  
弥彦村産業振興課  
☎ 94-5325

応募資格 弥彦村及び周辺市町村在住で意欲のある方

契約期間 4月1日〜平成14年3月31日までの1年間

勤務内容 弥彦駅での観光案内、首都圏等への観光PR

及びJR・弥彦村のイベントへの参加等

申込方法 2月1日(木)までに弥彦村産業振興課へ履歴書

を提出。(郵送可)

※勤務時間や給与等、詳しくは問合せください。

巻町パソコン教室  
受講者募集

申込み  
問合せ  
巻町社会教育課  
☎ 72-3329 (公民館)  
☎ 73-2219 (文化会館)

日程	月日	会場	定員
④4日間コース			
①2月5日(月)		(株)善広域コンピュータ	6人
②2月8日(木)		(株)ヤマダ教育機器	20人
③2月19日(月)		(株)有坂電機	6人
④2月22日(木)		(株)アイアール	5人

時間 午後6時30分〜9時

対象 20歳以上の町民

受講料 無料(ただし、テキスト等実費2,000円程度がかかります)

内容 パソコンの基本操作・文章の作成・インターネットの利用・電子メールの送受信等の基礎技能講習

申込受付 1月30日(火)午前10時から電話にて受付けます。

※希望のコースと会場を申込んでください。各教室とも、定員になり次第締切ります。

※希望のコースと会場を申込んでください。各教室とも、定員になり次第締切ります。



**働ながら高等学校教育を**  
**県教育庁**  
**高等学校教育課**  
 問 合 せ  
 ☎(025)285-5511



働きながら高等学校教育を受けることができる定時制・通信制課程の生徒を募集します。  
 なお、定時制課程の一部の学校で推薦選抜を実施し、願書受付期間が2月1日(水)～5日(月)となっております。希望される方は、お早めにご手続きを行ってください。  
 ※詳しい出願方法については出身中学校へ問合せください。

**両親学級(1回目)参加者募集**  
 問 合 せ  
 巻町高齢者福祉保健課  
 健康・介護係・保健指導係  
 申 問  
 ☎72-3131(内線172,175)

**とき** 2月7日(水)  
 午後7時20分～9時  
 (午後7時10分までに集合)  
**ところ** 保健センター  
**対象** 出産予定日が平成13年4～7月未までの初産を迎える夫婦先着20組  
**内容** ビデオ学習、妊婦疑似体験ほか(2回コースの1回目)

**その他**  
**雇用保険の新制度が4月からスタート**  
 問 合 せ  
 巻公共職業安定所  
 (ハローワーク巻)  
 ☎72-3155

経済社会の変化や働き方の多様化に対応し、早期再就職を支援するために十分な役割を果たしているよう、雇用保険制度が変わります。  
 主な改正のポイント  
 ①「一般の離職者」か「倒産、解雇等による離職者」かにより、給付日数が異なる仕組みになります。  
 ②育児休業、介護休業給付の給付率が40%となります。(1月分)③雇用保険料率が15.5/1,000になります。  
 ④パートタイム労働者、登録型派遣労働者の適用基準が緩和されます。  
 ⑤離職証明書の様式が変わります。  
 ※詳しくは、問合せください。



**求人情報** 地元企業ではあなたの活力を求めています。  
 【就職を希望する方は巻公共職業安定所(ハローワーク巻) ☎72-3155へ】

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	人数	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	電子部品設計業	漆山	設計技術者	1	20~35	160~250	8:30~17:30
2	一般土木建築工事業	東6区	土木施行管理士	2	25~45	200~350	8:00~17:00
3	一般土木建築工事業	赤縮	土木技術スタッフ	1	25~45	230~350	8:00~17:00
4	医薬品・化粧品小売業	12区	薬剤師	1	22~55	270~320	9:00~18:00
5	老人福祉事業	東6区	看護職員	2	25~45	187.2~208	7:15~16:15/10:00~19:00
6	歯科診療所	東6区	歯科衛生士	3	18~26	180~250	8:30~13:00/15:00~20:30 8:30~20:30
7	電子部品設計業	漆山	総務事務員	1	50~60	145	8:30~17:30
8	歯科診療所	東6区	歯科受付事務	2	18~26	145~180	8:30~13:00/15:00~20:30 8:30~20:30
9	電子部品設計業	漆山	生産管理	1	30~40	175	8:30~17:30
10	生命保険業	6区	生命保険営業	3	20~50	120	9:00~17:15
11	美容業	12区	美容師	2	20~30	128~203	9:00~18:00
12	美容業	6区	美容師又は見習	1	18~30	130~250	9:00~18:00/10:00~19:00
13	一般貨物自動車運送業	3区	運転手	2	20~35	120~160	8:30~17:30
14	民生用電気機械器具製造業	鷺ノ木	組立、出荷、検査員	1	18~45	130~180	8:00~17:00
15	電子部品設計業	漆山	技術者(設備メンテナンス)	1	20~30	145	8:30~17:30
16	電子部品設計業	漆山	電子部品組立	15	18~40	145	8:30~17:30
17	塗装工事業	3区	建築塗装工	4	18~45	160~350	8:00~17:00
18	一般土木建築工事業	赤縮	土木作業スタッフ	1	20~45	170~350	8:00~17:00
19	舗装工事業	上木島	舗装工	2	18~55	207~276	7:00~17:00
20	米穀類小売業	東6区	配達要員	1	25~30	170~250	8:30~17:30
21	産業廃棄物処理業	下木島	工場内外作業員	3	20~50	220~270	8:00~17:00
22	一般土木建築工事業	仁簡	ゴミ収集車作業員	1	40~55	126	7:45~16:00
23	各種食品小売業	赤縮	販売店員	1	18~30	0.65~0.7	12:00~17:00/16:30~22:00 12:00~22:00の間の5時間
24	簡易宿所	漆山	客室清掃員	4	25~50	0.65~0.75	9:00~18:00
25	金属素形材製品製造業	東町	軽作業員(夜勤専門)	2	20以上	0.95	19:00~8:00

**資源物のリサイクルにご協力を!!**

ごみの減量化や資源のリサイクルの推進のため町で募集した集団資源回収に、次の団体が登録しています。回収日程など詳しくは、各団体までお問合せください。

また、このほかにもリサイクルを進めている団体や、これからリサイクルに協力したい団体がありましたら、ご連絡ください。

巻町生活環境課  
 生活環境係  
 ☎72-3131(内線142)



団体名	代表者	住所	電話番号	回収対象
巻婦人会	下村孝子	巻乙1742-15	72-5814	新聞紙・雑誌類
巻アルミの会	大地笙子	巻乙1824-2	72-7907	アルミ缶
漆山住吉歌謡クラブ	五十嵐正	漆山2708-2	73-2548	アルミ缶
巻東中学校	植村敏	湯頭1493	72-3332	アルミ缶
漆山小学校	鈴木義則	馬堀4515	73-2036	アルミ缶
巻北小学校	片野誠也	竹野町163	72-6131	アルミ缶
J.A.巻後中央松野尾支店女性部	山本ノリ	松野尾2713	72-3552	新聞紙・雑誌類
巻南小学校	羽入正路	堀山新田1301	72-2067	アルミ缶
松野尾小学校	南雲カツミ	松野尾690	72-2811	アルミ缶

◎スーパーなどでも資源物を回収していますので、ご協力ください。

店名	電話番号	アルミ缶	牛乳パック	食品トレイ	ホッパ電池など
サムズウオロク巻店	73-5050	○	○	○	○
清水フードセンター巻店	72-8666	○	○	○	○
スーパーマルイ巻店	73-3511	○	○	○	○
巻アイビス	72-8811	○	○	○	○

※このほかにも資源物を回収されている店舗がいくつかありますので、ご確認ください。

**アイバンク 進進講演会** ~角膜移植によって多くの人が救われます~  
 ■とき 2月18日(日) 午後1時30分~ ■ところ ふれあい福祉センター  
 ■講師・演題 「月が一つに見えた」 須田 修子氏  
 「角膜移植のはなし」 手塚 重雄氏  
 ■アトラクション 津軽三味線  
 主催 巻ライオンズクラブ (☎72-4532)  
 後援 巻町・巻町社会福祉協議会・西蒲原郡医師会・岩室村・岩室村社会福祉協議会

**作品募集** 麦っ子ワークスとの 絵手紙ふれあいコーナー **テーマ「ひなまつり」**  
 ◆応募締切 2月15日(木)  
 ◆応募方法 作品はハガキサイズとし、巻町市民福祉課窓口へ提出(郵送可)  
 ◆展示会場 ふれあい福祉センター(2/20~3/20展示)

**男女共同参画社会の実現を目指して**  
**パートナーシップって、なに?**  
 1995年の第4回世界女性会議(北京)以来、キーワードとなりました。女性と男性間の対等な関係づくりに加え、政府とNGO、行政と市民間の連携、異世代間の共生、国境や民族を超えた連携など様々なレベルで協力関係を築き、「協働」することの重要性を表わしています。  
 巻町社会教育課

生活習慣病にならないために	2/5~2/13	ダイオキシン汚染とその対策	2/19~2/26
医者のかかり方・選び方	2/13~2/19	消費生活相談事例~先物取引~	2/26~3/5

# 確定申告



申告と納税は、期限内に。  
 所得税・給与税  
 事業税・住民税  
**3/15** (木まで)  
 消費税・地方消費税  
 (個人事業主)  
**4/2** (月まで)

所得税の還付申告はお早めに税務署へ

確定申告をしなければいけない場合でも、次のような方は、還付を受けようとするための確定申告書を提出することができます。

- 源泉徴収された配当や原稿料などの収入が少額で、しかもその他の所得もあまり多くない方
- 給与所得や退職所得のある方で、雑損控除、医療費控除、寄付金控除、住宅借入金等特別控除などを受けることができる方
- 給与所得者で年の途中で退職し、その後就職しなかったため年末調整を受けなかった方
- 予定納税をしたが、確定申告の必要がなくなった方

確定申告書は、確定申告の期間（平成13年2月16日～3月15日）中に提出することになっていきます。還付申告ができる方は、この期間にかかわらず、源泉徴収された年または予定納税額を納付した翌年の1月以降ならいつでも提出することができます。確定申告の期間は申告会場が大変混雑します。還付を受けるための確定申告書を提出される方は、自分で記入し、お早めに郵送などにより提出してください。（土・日曜日は閉庁日です）

## 確定申告は「自分で書いて」

所得税は、各人の所得に対して課税される税金であり、各人が、自分の所得金額とその所得金額に対する所得税額を正しく計算してこれを申告し、その申告した所得税額を自発的に期限内納付する制度を採用しています。

所得税の申告は、「所得税の確定申告書」を作成し、所得税の確定申告の期間（本年は2月16日～3月15日）中に税務署に提出することになります。

自分で確定申告書を作成することができると、税務署・巻町税務課では「所得税の確定申告書」を作成するにあたり、わからない点等がありましたら、税務署・巻町税務課市民税係にご相談ください。

所得税は、自分の所得に対して課税されるものですが、できるだけ自分で確定申告書を作成し、お早めに郵送などにより提出してください。

確定申告書の作成にあたり、わからない点等がありましたら、税務署・巻町税務課市民税係にご相談ください。



## 税理士による 還付申告無料相談

関東信越税理士会巻支部では、2月7日(水)・8日(木)・9日(金)の3日間、給与所得者や年金受給者を対象とした、少額な還付申告相談及び申告書の作成を無料で行います。

お近くの税理士事務所へ事前に電話のうえ、ご利用ください。

《相談受付時間》  
 午前9時30分～午後4時

相談日	住所	氏名(敬称略)	電話番号
2/7 (水)	1 区	金子 武雄	72-5475
	東 6 区	高橋 周衛	70-1126
	東 6 区	野田 繁	72-4458
2/8 (木)	東 6 区	上原 秀男	72-8181
	東 6 区	高瀬 博	72-8181
	9 区	内藤 安	76-2574
2/9 (金)	竹野町	本間 政彦	72-7458
	1 区	近藤 喜一	73-3117
	1 区	近藤 ケイ子	73-3117
	1 区	本間 眞	72-5336
	東 6 区	山崎 昭平	72-4521

# 準備はお済みですか？

種類	控除の対象	受けられる人
社会保険料控除	年金から天引きで支払った介護保険料全額（特別徴収） 金融機関窓口や口座振替で支払った介護保険料全額（普通徴収）	本人
医療費控除	指定介護老人福祉施設の入所費用のうち、介護費と食費の自己負担額の2分の1 ※指定介護老人保健施設、指定介護療養型医療施設はこれまでと同様の控除が受けられます。	本人
住宅ローン控除	住宅サービス計画に基づいて訪問看護、訪問リハビリ、居宅療養管理指導、通所リハビリ、短期入所療養介護等と併せて利用した費用の保険給付対象の自己負担額全額	支払った方



介護保険料・介護サービス利用料は、所得税の控除が受けられます

介護保険料からのお知らせ  
 巻町市民税課市民税係 電話 72-3131  
 介護保険相談室 電話 72-5075

# 確定申告 2月16日～3月15日



巻町税務署からのお知らせ  
 電話 72-2357

納税証明書の請求は、お早めに  
 市町村の建設工事等の入札参加資格審査申請書の提出期限は、平成13年2月末までですが、2月中は所得税・消費税及び地方消費税の確定申告等のため窓口が大変混雑します。

このため、納税証明書を当日発行できない場合がありますので、できるだけ余裕を持って1月中旬に請求されるようお願いいたします。



国民年金からのお知らせ  
 巻町市民税課国民年金係 電話 72-3131

国民年金保険料は、社会保険料控除が受けられます

国民年金の保険料は、確定申告の際、全額が社会保険料控除を受けられます。

平成12年中に納めた保険料であれば、免除期間の追納保険料や過去の未納保険料、家族のために納めた保険料も対象になります。

納め忘れた保険料は確実に納めましょう。

なお、保険料の納め忘れをなくすには、口座振替が便利です。町内の金融機関または国民年金係で手続きできますので、ご利用ください。

- 口座振替は次の金融機関でご利用頂けます
- 第四銀行巻支店
  - 北越銀行巻支店
  - 大光銀行巻支店
  - 巻信用組合(本店・支店)
  - 労働金庫巻支店
  - 越後中央農協(巻町内の各支店)
  - 西瀬漁業協同組合巻支所
  - 第四銀行赤塚出張所
  - 新潟中央銀行巻支店
  - 郵便局
  - 三条信用金庫巻支店
  - 三條信用金庫巻支店

# 町民生活カレンダー 2月 February 1~15日 (☑=時間 ☒=会場)

1 木	◆1歳6か月児健診 ☑午後1時20分集合 ☒保健センター ●心配ごと相談 ☑午前10時~午後3時 ☒役場1階相談室 (内藤至相談員・森川モリヨ相談員)
2 金	●消費生活苦情相談 ☑午後1時30分~3時30分 ☒役場1階相談室
3 土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
4 日	▶休日救急当番医 (別表参照) ●心配ごと相談 ☑午前10時~午後3時 ☒ふれあい福祉センター (佐藤静子相談員・内藤至相談員) ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
5 月	●行政相談 ☑午前9時~正午 ☒役場1階相談室 ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
6 火	
7 水	◆3歳児健診 ☑午後1時20分集合 ☒保健センター ●介護保険相談 ☑午前10時~午後5時 ☒ふれあい福祉センター ■両親学級(1回目) ☑午後7時10分集合 ☒保健センター ○じよんのび館休館日
8 木	●心配ごと相談 ☑午前10時~午後3時 ☒役場1階相談室 (内藤至相談員・結城吉雄相談員)
9 金	
10 土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
11 日	▶休日救急当番医 (別表参照) ○郷土資料館休館日
12 月	▶休日救急当番医 (別表参照) ☒献血 (全血) ☑午前10時~午後3時30分 ☒アイビス ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
13 火	
14 水	●介護保険相談 ☑午前10時~午後5時 住民課窓口時間延長 ☒ふれあい福祉センター (午後7時まで)
15 木	●心配ごと相談 ☑午前10時~午後3時 ☒役場1階相談室 (内藤至相談員・山田邦夫相談員)



## 休日救急当番医 2月1日~15日

外科	4日	吉岡医院	吉田町	☎92-7887
	11日	瀧東けやき病院	瀧東村	☎86-3515
	12日	本間医院	分水町	☎98-2350
内科 小児科 歯科	休日夜間急患センター			東6区 ☎72-5499

診療時間  
 外科・歯科：休日・祝日の午前9時~午後6時  
 内科・小児科：休日・祝日の午前9時~午後6時と  
 休日・祝日・平日の毎日、夜間午後7時~午後10時

## 赤ちゃんの健康のために (会場/保健センター)

◆1歳6か月児健診  
 対象 平成11年7月生まれの幼児  
 と き 2月1日(木)  
 午後1時20分集合  
 内容 内科検診、歯科検診、  
 身体計測、保健婦の間  
 診、栄養指導  
 持ち物 母子手帳、お子さんが  
 家でよく読んでいる絵本

◆3歳児健診  
 対象 平成9年12月生まれの幼児  
 と き 2月7日(木)  
 午後1時20分集合  
 内容 内科検診、歯科検診、  
 身体計測、視聴覚検査、  
 尿検査、保健婦の間診、  
 栄養指導  
 持ち物 母子手帳、目・耳のア  
 ンケート、尿検査の尿、  
 お子さんが家でよく読ん  
 でいる絵本



《歯科検診受診時のお願い》  
 昼食後は歯を磨き、以後  
 何も食べさせないでくだ  
 さい。

## 今月の納税

町・県民税…第4期  
 国民健康保険税…第9期

納期限…1月31日(水)

期限内の納入をお願いします。

納税は便利な口座振替で!

※届書用の紙は巻町務課、金融機関に用意  
 してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳  
 に使用のもの)が必要です。  
 ※保険税の口座振替で世帯主変更があった場  
 合は、口座振替申請書で変更手続きをお願  
 いします。

## 献血 2/12(月) アイビス

(全血) 【午前】10時~正午  
 【午後】1時~3時30分



町からのお知らせは  
 テレフォンガイドで  
 ☎73-3600